

Aktualisierte Informationen des Europäischen Patentamts vom 1. Mai 2012 über die Durchführung von Rücksprachen und mündlichen Verhandlungen als Videokonferenz¹

Anmelder und ihre Vertreter können beantragen, dass Rücksprachen oder mündliche Verhandlungen vor einer Prüfungsabteilung als Videokonferenz durchgeführt werden. Ab 1. Mai 2012 bietet das EPA hierfür sowohl ISDN- als auch IP-Telefonie (SIP und H.323) an.

1. Antrag auf Durchführung einer Videokonferenz

Anträge auf die Durchführung von Rücksprachen oder mündlichen Verhandlungen als Videokonferenz sollten beim EPA in der gleichen Weise eingereicht werden wie alle anderen Anträge zu anhängigen europäischen Patentanmeldungen. Insbesondere ist die Anmelde-nummer anzugeben. Außerdem sollte der Antragsteller mitteilen, welche Technologie er nutzen möchte (ISDN oder IP).

Eine als Videokonferenz durchgeführte mündliche Verhandlung und eine in der herkömmlichen Form in den Räumlichkeiten des EPA abgehaltene mündliche Verhandlung sind gleichwertig. Ein Antrag auf erneute mündliche Verhandlung vor demselben Organ kann somit (unabhängig davon, ob er sich auf eine Videokonferenz oder auf eine andere Form der Verhandlung bezieht) abgelehnt werden, wenn die Parteien und der dem Verfahren zugrunde liegende Sachverhalt unverändert geblieben sind (Art. 116 (1) EPÜ). Wie in der letzten Mitteilung zu diesem Thema (ABI. EPA 2006, 585) ausgeführt, wird keine Verzichtserklärung des Anmelders mehr verlangt. Allerdings wird darauf hingewiesen, dass die Entscheidung, ob einem Antrag auf die Durchführung einer mündlichen Verhandlung als Videokonferenz stattgegeben wird, im Ermessen der Prüfungsabteilung liegt (siehe 2).

¹ Diese Mitteilung hebt frühere Mitteilungen die Durchführung von Rücksprachen und mündlichen Verhandlungen als Videokonferenz betreffend auf (ABI. EPA 1997, 572 und ABI. EPA 2006, 585).

Updated information from the European Patent Office dated 1 May 2012 concerning interviews and oral proceedings to be held as a video-conference¹

Applicants and their representatives can request that an interview or oral proceedings before an examining division be held as a video-conference. As from 1 May 2012, the EPO supports both ISDN and IP technology (SIP and H.323).

1. How to request a video-conference

Any request for an interview or oral proceedings to be held as a video-conference should be filed with the EPO in the same way as any other request concerning a pending European patent application. In particular, the number of the application concerned has to be indicated. The request should specify which technology (ISDN or IP) the applicant intends to use.

Oral proceedings held by video-conference are equivalent to oral proceedings held in the traditional manner on the premises of the EPO. Consequently a request for further oral proceedings before the same department (whether by video-conference or any other form) may be rejected where the parties and the subject of the proceedings are the same (Article 116(1) EPC). As indicated in the previous announcement on this subject (OJ EPO 2006, 585), the practice of requiring that the applicant file a waiver declaration has been abandoned. It is however emphasised that the decision to accept the request for video-conference oral proceedings falls under the discretion of the examining division (see point 2).

¹ This information supersedes the previous notices concerning interviews and oral proceedings to be held as a video-conference (OJ EPO 1997, 572 and OJ EPO 2006, 585).

Mise à jour de la note d'information de l'Office européen des brevets, en date du 1^{er} mai 2012, concernant les entretiens et les procédures orales à organiser sous forme de visioconférence¹

Les demandeurs et leurs mandataires peuvent demander qu'un entretien ou qu'une procédure orale devant une division d'examen soient organisés sous forme de visioconférence. A compter du 1^{er} mai 2012, l'OEB prendra en charge les technologies RNIS et IP (SIP et H.323).

1. Modalités de demande d'une visioconférence

Toute demande d'entretien ou de procédure orale à organiser sous forme de visioconférence doit être déposée auprès de l'OEB selon les modalités en vigueur pour toute autre requête concernant une demande de brevet européen en instance. En particulier, le numéro de la demande concernée doit être indiqué, de même que la connexion (RNIS ou IP) que le demandeur souhaite utiliser.

Les procédures orales sous forme de visioconférence sont équivalentes à celles qui sont tenues de façon traditionnelle dans les locaux de l'OEB. Par conséquent, une requête tendant à recourir à nouveau à la procédure orale devant une même instance (que ce soit par visioconférence ou sous une autre forme) peut être rejetée pour autant que les parties ainsi que les faits de la cause soient les mêmes (article 116(1) CBE). Comme il a été indiqué dans un communiqué précédent (JO OEB 2006, 585), la pratique consistant à exiger du demandeur qu'il produise une déclaration de renonciation a été abandonnée. Toutefois, il convient de souligner que la décision de faire droit à la demande de procédure orale sous forme de visioconférence relève du pouvoir d'appréciation de la division d'examen (voir point 2).

¹ Fin de validité des communiqués précédents concernant les entretiens et les procédures orales à organiser sous forme de visioconférence (JO OEB 1997, 572 et JO OEB 2006, 585).

Zur Erleichterung der Raumbuchung sollte die Durchführung einer Rücksprache oder mündlichen Verhandlung als Videokonferenz so früh wie möglich beantragt werden, vorzugsweise zusammen mit dem Antrag auf Rücksprache oder mündliche Verhandlung. Sollte kein Videokonferenzraum mehr verfügbar sein, weil der Termin für die Rücksprache oder mündliche Verhandlung vor der Beantragung einer Videokonferenz festgelegt wurde, so ist dies kein triftiger Grund für eine Verlegung des Termins.

2. Behandlung des Antrags auf Durchführung einer Videokonferenz

Der Antrag wird dem beauftragten Prüfer, der mit der Bearbeitung der betreffenden Akte befasst ist, zur Entscheidung zugeleitet. Soll eine mündliche Verhandlung als Videokonferenz durchgeführt werden, so ist die Prüfungsabteilung für die Entscheidung zuständig. Je nach Sachlage entscheidet der beauftragte Prüfer bzw. die Prüfungsabteilung nach eigenem Ermessen und im Einzelfall, ob eine Videokonferenz zweckdienlich ist. Kann dem Antrag nicht stattgegeben werden, so erhält der Antragsteller eine Mitteilung, in der die Gründe für die Ablehnung angegeben sind. In dieser Angelegenheit ergeht keine beschwerdefähige Entscheidung.

Wird dem Antrag stattgegeben, so wird mit dem Antragsteller ein Termin an einem Werktag während der Arbeitszeit des EPA abgesprochen. Dieser Termin wird in einem Schreiben oder per Fax bestätigt, das gegebenenfalls weitere sachdienliche Informationen enthält. Gleichzeitig wird nach dem amtsinternen Reservierungsverfahren ein Videokonferenzraum reserviert.

3. Erforderliche Ausstattung

Die Videokonferenzräume des EPA sind nur für den amtsinternen Gebrauch bestimmt und stehen daher nicht für eigene Zwecke des Anmelders oder des Vertreters zur Verfügung.

In order to facilitate room booking, a request for holding an interview or oral proceedings as a video-conference should be filed as early as possible, preferably together with the request for an interview or oral proceedings. Please note that if the date of an interview or oral proceedings has already been scheduled when a video-conference is requested, the unavailability of video-conference facilities on that date is not a valid reason for postponement.

2. How the EPO will deal with a request for a video-conference

The request will be forwarded to the primary examiner in charge of the corresponding file for decision. In the case of oral proceedings to be held as a video-conference, the competence for the decision lies with the examining division. The first examiner or the examining division, as the case may be, has a discretionary power and will, on a case-by-case basis, decide on the suitability of video-conferencing. If the request cannot be allowed, the person making the request will be informed by a communication indicating the reasons for the refusal. No appealable decision will be issued on the matter.

If the request is allowed, the person making the request will be contacted in order to arrange the date and time of the video-conference, which has to be on a working day within EPO working hours. This will be confirmed by a written communication or fax containing any further appropriate information. In parallel, the internal procedure for reserving video-conference studios will be followed.

3. Equipment required

Please note that the EPO video-conference studios are for internal use only and therefore are not available for the applicant's or representative's own use.

Afin de faciliter la réservation des salles, toute demande de visioconférence doit être présentée le plus tôt possible, de préférence en même temps que la demande d'entretien ou de procédure orale. Il convient de noter que si la date de l'entretien ou de la procédure orale a déjà été fixée lorsque la visioconférence est demandée, l'indisponibilité des installations de visioconférence n'est pas un motif valable pour reporter cette date.

2. Examen de la demande de visioconférence par l'OEB

La demande sera transmise pour décision au premier examinateur responsable du dossier correspondant. En cas de demande de procédure orale sous forme de visioconférence, la compétence en matière de décision relève de la division d'examen. Le premier examinateur ou la division d'examen, selon le cas, sont investis d'un pouvoir discrétionnaire et décideront au cas par cas de l'opportunité d'une visioconférence. S'il ne peut être fait droit à la demande, le requérant sera informé par une notification des motifs du refus. Les décisions rendues ne seront pas susceptibles de recours.

S'il est fait droit à la demande, le requérant sera contacté afin de fixer la date et l'heure de la visioconférence, qui devra se tenir un jour ouvrable et lors des heures de travail de l'Office. Cette décision sera confirmée par une notification écrite ou par télécopie avec mention de toutes les informations supplémentaires nécessaires. Parallèlement, la procédure interne de réservation des studios de visioconférence sera suivie.

3. Equipement nécessaire

Il convient de noter que les studios de visioconférence de l'OEB sont destinés uniquement à un usage interne. Par conséquent, le demandeur ou son mandataire ne peuvent les utiliser pour leurs propres besoins.

Die Videokonferenzräume des EPA sind sowohl mit einer ISDN-Anlage (H.261/H.320, ITU-kompatibel, Kanal-bündelung oder H.244, Videokodierung nach CIF H.261, H.263 oder H.264, Audiokodierung nach G.711 oder G.722, maximale Übertragungsrate 768 Kbit/s bei Nutzung von 12 Kanälen) als auch mit einer IP-Anlage (SIP oder H.323, Videokodierung nach CIF H.261, H.263 oder H.264, Audiokodierung nach G.711 oder G.722, maximale Übertragungsrate 1 024 Kbit/s) ausgestattet. Darüber hinaus steht in jedem Videokonferenzraum ein Faxgerät; auf Anfrage kann eine Dokumentenkamera mit Zoomfunktion zur Verfügung gestellt werden. Videokonferenzen müssen mit einer Übertragungsrate von mindestens 256 Kbit/s, vorzugsweise aber mindestens 384 Kbit/s, durchgeführt werden. Die maximale Übertragungsrate beträgt 768 Kbit/s bei Nutzung einer ISDN-Verbindung und 1 024 Kbit/s bei einer IP-Verbindung, wird sich aber im Zuge der Weiterentwicklung dieser Technologien erhöhen. Aktuelle Informationen sind beim Unterstützungsdienst zu erfragen; die Telefonnummer ist in der Mitteilung angegeben, in der die Videokonferenz zugelassen wird. Der Anmelder oder sein Vertreter hat zu gewährleisten, dass seine Videokonferenzanlage die vorgenannten Anforderungen erfüllt.

Der Anmelder oder sein Vertreter sollte rechtzeitig vor der mündlichen Verhandlung eine Verbindung zu einem Demo-System herstellen. Die hierfür erforderlichen Kontaktdaten sowie eine Telefonnummer des Unterstützungsdienstes werden ihm in der Mitteilung bekannt gegeben, in der die Videokonferenz zugelassen wird.

4. Standorte der Videokonferenzräume des EPA

Den Prüfungsabteilungen stehen im Rahmen des europäischen Patenterteilungsverfahrens Videokonferenzräume beim EPA in München, Den Haag und Berlin zur Verfügung. Die vom Anmelder zu benutzenden Kontaktdaten (Einwahlnummer für ISDN bzw. SIP URI oder H.323 ID für IP) werden ihm in der Mitteilung bekannt gegeben, in der die Videokonferenz zugelassen wird.

The EPO video-conference studios employ both ISDN technology (H.261/H.320 ITU compatible, channel bonding or H.244, videocoding CIF H.261, H.263, H.264, audiocoding G.711, G.722, max. transmission rate 768 Kbit/s using 12 channels) and IP technology (SIP or H.323, videocoding CIF H.261, H.263, H.264, audiocoding G.711, G.722, max. transmission rate 1024 Kbit/s). Each studio has a fax machine; a document camera with zoom function can be made available on request. Video-conferences must be carried out at a transmission rate of at least 256 Kbit/s, but at least 384 Kbit/s is preferred. The maximum transmission rate is 768 Kbit/s for ISDN and 1024 Kbit/s for IP, but will increase as the technologies develop. Up-to-date information will be available under the support number indicated in the communication allowing the video-conference. The applicant or representative has to ensure that his video-conference equipment will meet the above requirements.

The applicant or representative is encouraged to set up a connection to a demonstration system well before the oral proceedings take place. The contact details for this system and a support number are indicated in the communication allowing the video-conference.

4. Location of the video-conference studios of the EPO

Examining divisions have video-conference studios at the EPO in Munich, The Hague and Berlin for European patent grant proceedings. The video-conference contact details (for ISDN: dial-up number; for IP: SIP URI or H.323 ID) to be used by the applicant will be indicated in the communication allowing the video-conference.

Les studios de visioconférence de l'OEB font appel à la technologie RNIS (H.261/H.320 compatible UIT, liaison par canaux ou H. 244 codage vidéo CIF H. 261, H.263, H.264, codage audio G.711, G.722, débit de transmission maximum de 768 Kbit/s avec utilisation de 12 canaux) ainsi qu'à la technologie IP (SIP ou H.323, codage vidéo CIF H.261, H.263, H.264, codage audio G.711, G.722, débit de transmission maximum de 1024 Kbit/s). Chaque studio dispose d'un télécopieur et une caméra pour documents équipée d'une fonction de zoom est disponible sur demande. Les visioconférences doivent se dérouler à un débit de transmission minimum de 256 Kbits/s, mais un débit d'au moins 384 Kbits/s est préférable. Le débit de transmission maximum, actuellement de 768 Kbit/s pour la connexion RNIS et de 1024 Kbit/s pour la connexion IP, augmentera à mesure que les technologies évoluent. Des informations actualisées pourront être obtenues en composant le numéro d'assistance téléphonique indiqué dans la notification autorisant la visioconférence. Le demandeur ou son mandataire doivent s'assurer que leur équipement de visioconférence répond aux critères susmentionnés.

Le demandeur ou le mandataire sont invités à établir une connexion avec un système de démonstration bien avant la tenue de la procédure orale. Les données d'accès à ce système ainsi qu'un numéro d'assistance téléphonique figurent dans la notification autorisant la visioconférence.

4. Liaison téléphonique avec les studios de visioconférence de l'OEB

Pour les procédures de délivrance de brevets européens, les divisions d'examen disposent de studios de visioconférence dans les locaux de l'OEB à Munich, La Haye et Berlin. Les coordonnées de la visioconférence (le numéro d'appel pour la connexion RNIS, l'adresse SIP URI ou H.323 pour la connexion IP) seront communiquées au demandeur dans la notification autorisant la visioconférence.

5. Kosten

Das EPA erhebt keine spezielle Gebühr für Rücksprachen oder mündliche Verhandlungen, die als Videokonferenz durchgeführt werden. Im Falle einer ISDN-Verbindung hat der Antragsteller die Verbindungskosten zu tragen; er wird vom EPA aufgefordert, zum abgesprochenen Termin die angegebene Nummer des Videokonferenzraums anzuwählen. Im Falle einer IP-Verbindung trägt der Antragsteller lediglich die Kosten für seine Internetverbindung.

5. Costs

The EPO does not require the payment of a specific fee for holding an interview or oral proceedings as a video-conference. For ISDN connection, the person making the request will have to bear the transmission costs, and will be asked by the EPO to dial the indicated number of the video-conference studio on the date and at the time which have been agreed. For IP connection, the person making the request bears only the costs for his own connection to the internet.

5. Coûts

L'OEB n'exige le paiement d'aucune taxe particulière pour un entretien ou la tenue d'une procédure orale sous forme de visioconférence. Pour la connexion RNIS, la personne ayant demandé la visioconférence devra prendre à sa charge les coûts de transmission et sera invitée par l'OEB à composer le numéro du studio de visioconférence indiqué à la date et à l'heure convenues. Pour la connexion IP, la personne ayant demandé la visioconférence ne devra prendre à sa charge que les coûts de sa propre connexion au réseau Internet.